VESOUL VAL DE SAÔNE

Baludik
évadez-vous autrement...

Application gratuite mobile et tablette, laissez-vous porter en solitaire, entre amis ou en famille pour des visites guidées historiques et des chasses aux trésors insolites autour de notre patrimoine. Vous n'avez pas d'appareil ? **Jussey Tourisme** vous en loue !
03 84 92 21 42
contact@jussey-tourisme.com
www.jussey-tourisme.com

Baludik, a different kind of getaway ...
Using our free mobile and tablet app, take yourself, your friends or your family on a guided history tour and treasure-hunt, in search of some of the unusual features of our heritage. No mobile phone or tablet? **Jussey Tourisme** has some available for you!

Bienvenue aux Rendez-Vous du Terroir

Allier patrimoine et gastronomie, entre locaux et touristes du bout du monde arrivant en vélo, en bateau, à pied, tel est le but de cette découverte des «mardis», souvent dans une ambiance très cosmopolite et particulièrement riche de rencontres.
Office de tourisme Val de Gray - 03 84 65 18 15
www.tourisme-valdegray.com - info@tourisme-valdegray.com

Welcome to local produce discovery days
A combination of heritage and gastronomy, with locals and tourists from all over the world arriving on bikes, in boats or on foot: thats what 'Discovery Tuesdays' are all about. The atmosphere is often very cosmopolitan and it's a great place to meet people.
Details from the Tourist Office.

10 B5 Musée Archéologique et de la vie d'Autrefois de Jonvelle

Classé Monument Historique, le **site de Jonvelle** vous ouvre les portes d'une villa gallo-romaine aux thermes remarquablement conservés. Plongez dans le passé antique de Jonvelle et remontez l'Histoire des populations de Haute-Saône avec les collections du **musée de la vie d'Autrefois**...
03 84 92 52 72

Jonvelle Archaeological and Local History Museum
Jonvelle is a listed historic monument which opens the doors to a Gallo-Roman villa, with remarkably well-preserved Roman baths. You can immerse yourself in the ancient past of Jonvelle and travel back in time through the exhibits of the **Local History Museum** and learn the story of the people of Haute-Saône.

11 A6 Verrerie de la Rochère

La **cristallerie-verrerie de La Rochère** est la plus ancienne cristallerie d'art de France encore en activité.
Elle a ouvert ses portes en 1475 et si une partie de la production est industrielle (carreaux de verre), les souffleurs de verre continuent à réaliser de véritables œuvres d'art.
Rue de la Verrerie
03 84 78 61 00
www.larochere.com

La Rochère crystal glass-working
La Rochère crystal glass-working is the most ancient crystal glass-making in France which is still operating. It opened in 1475. Although a certain part of its production is industrial (glass tiles), glass blowers continue creating real works of art.

12 C6 Amance

Si seule une tour subsiste de la place-forte bâtie par les Comtes de Bourgogne au XIIe siècle, le centre ancien présente encore de belles demeures bourgeoises du XIVe siècle. Près de l'église et du presbytère, on distingue encore le tertre de l'ancien château, démantelé pendant la Guerre de dix ans entre la France et la Franche-Comté.
Office de tourisme Terres de Saône - 03 84 78 10 66
tourisme.portsursaone@gmail.com
www.cc-terresdesaone.fr

Amance
If only one tower remains of the stronghhold built by the Counts of Burgundy in the 12th century, the old center still has beautiful 14th c. bourgeois residences.
Near the church and the presbytery, we can still make out the mound of the old castle, dismantled during the Ten Years War between France and Franche-Comté.

13 C6 Faverney

Au cours des siècles, la ville, qui a grandi à l'abri de ses fortifications aujourd'hui disparues, a gardé son caractère de bourg historique : des ruelles concentriques qui rappellent les tracés successifs des remparts, avec des maisons à l'architecture remarquable construites autour de l'**abbaye bénédictine et son église**, lieu du Miracle des Saintes Hosties survenu en 1608.
Office de tourisme Terres de Saône 03 84 78 10 66
www.cc-terresdesaone.fr
tourisme.portsursaone@gmail.co

Village of Faverney
Through the centuries, **Faverney**, which grew within its fortifications now disappeared, has retained its character as a historic market town. It has concentric, narrow back streets that echo the layout of successive ramparts. There are houses with remarkable architecture built around **the Benedictine abbey, with its church**, the site of the Miracle of the Sacred Hosts that took place in 1608.

7 B5 F5 J2 La Voie Bleue
Moselle-Saône à vélo (V50)

Reliant Luxembourg à Lyon, **la Voie Bleue** est aujourd'hui un itinéraire qui connaît un réel engouement de la part de cyclistes avides de découverte.
Longer la Saône à pied ou en vélo sur le chemin de halage est un dépaysement immédiat... qui vous transporte au bout du monde. Qu'il s'agisse du croisement des bateaux de location ou privés, voire des voiliers en transit, doublé à l'écluse d'un moment d'échange... très international.
Plus d'informations sur **www.moselle-saone-velo.fr** et dans les **offices de tourisme** de la vallée de la Saône.

The Blue Route (La Voie bleue)
Moselle-Saône by bike (V50)
The "**Voie Bleue**" route links Luxembourg to Lyon and is a major attraction for cyclists who are keen to explore. Travelling along the towpaths, beside the Saône River, on foot or by bike means really getting away from it all... You'll come across hired or privately-owned boats or even pass sailboats waiting to get through the locks; it's all very international.
Further details on **www.moselle-saone-velo.fr/en/** and in the "**Val de Saône**" **Tourist Offices**.

Les Estivales de Saône

Porté par l'association **Au Coin de l'Oreille**, gestionnaire de la salle de musiques actuelles Echo System, ce festival de musique itinérant va à la rencontre du public dans les communes de Haute-Saône.
Berceau de véritables découvertes artistiques, le succès des Estivales ne se dément pas !
(du 15 juillet au 15 août environ)

Programmation sur www.echosystem70.fr
contact@echosystem70.fr
03 84 75 80 29

Itinerant music festival "Les Estivales de Saône »
Led by **Au Coin de l'Oreille** association, the manager of Echo Systems (modern music centre), this travelling music festival meets people in different municipalities in Haute-Saône region. Cradle of real musical discovers, it is a very successful event!
(from mid-July to mid-August)
Programme at **www.echosystem70.fr**

8 C5 Le château de Bougey

Fondé au début du XIVème siècle, il a subi de nombreuses transformations au fil du temps. Ces évolutions successives lui donnent aujourd'hui des styles et des architectures multiples. Les propriétaires et quelques passionnés s'investissent dans la rénovation et réhabilitation du site, qu'ils vous font visiter avec passion.
06 22 69 65 10 / 06 51 20 36 83

Bougey Castle
Founded in the beginning of the 14th century, it suffered many transformations over the centuries. All these changes gave diverse styles and architectures to this castle. The owners and some enthusiasts dedicate themselves into renovation and refurbishment and are glad to make you visit this site.

9 C4 Jussey
Cité de Caractère

Avec ses 19 lavoirs et fontaines, **Jussey** est une Cité de Caractère au patrimoine remarquable. Village millénaire aux nombreux vestiges de gloire, c'est aujourd'hui un lieu de vie reconnu pour ses marchés, foires et événements agricoles d'importance.
Jussey Tourisme 03 84 92 21 42
www.jussey-tourisme.com
contact@jussey-tourisme.com

Jussey, Town of Character
With its 19 wash-houses and fountains, Jussey is "Cité de Caractère" ("Town of Character") with an outstanding heritage. It is a thousand-year-old village with many relics of its days of glory.
Today it is a lively place, known for its markets, fairs and major agricultural events.

6 C3 Fayl-Billot
Maison de la Vannerie

Plus de 200 pièces de vannerie sont à découvrir dans cette exposition libre et gratuite. Visites guidées disponibles sur demande pour les groupes et individuels.
03 25 88 19 62 - Info@tourisme-faylbillot.com

Fayl-Billot – The Basketwork Centre
You can discover over 200 items of basketwork at this free exhibition. Guided tours are available on request for groups and individuals.

5 E2 F4 Via Francigena - GR®145

Ancienne voie médiévale, aujourd'hui Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe, ce chemin de pèlerinage draine des randonneurs du monde entier. De Canterbury à Rome, il permet de découvrir le patrimoine de l'Angleterre, de la France, de la Suisse et de l'Italie.
Accessible tout au long de l'année
06 88 33 23 29
viafrancigena.champlitte@gmail.com
www.viefrancigene.org

Pilgrimage route "Via Francigena" - GR®145
Ancient medieval way, today, Council of Europe cultural itinerary since 2016, this 1,800-kilometre pilgrimage route attracts hikers from everywhere in the world. From Canterbury to Rome, it allows discover heritage from United Kingdom, France, Switzerland and Italia.

4 E2 Château et musées de Champlitte

Le bourg de **Champlitte** accueille deux musées départementaux.
Le majestueux château Renaissance et XVIIème siècle abrite le **Musée des Arts et Traditions Populaires**, initié par Albert Demard et son épouse. La vie régionale des XIXème et XXème siècles y est illustrée à travers une quarantaine de salles aménagées à l'aide de meubles et d'objets authentiques collectés sur l'ensemble du territoire.
Situé à quelques centaines de mètres du château, le **Musée départemental des Arts et Techniques** offre aux visiteurs un aperçu des évolutions techniques durant les premières décennies du XXème siècle.
03 84 95 76 50
musee-champlitte@haute-saone.fr
musees.haute-saone.fr

Castle and museums of Champlitte
This imposing **Renaissance and 18th c. castle** houses the **Museum of Popular Arts and Traditions**, depicting life in the region in the 19th and 20th c.
Not far away, the **Departmental Museum of Arts and Technology** offers a glimpse into the technological developments of the early 20th century.

3 F4 Plage d'Autet

En été, découvrez un espace familial et paisible avec une plage aménagée et surveillée. Sur place, un snack propose boissons et restauration rapide et des animations égayent les douces nuits d'été. À proximité, le site naturel « La Vieille Saône » abrite neuf espèces de plantes remarquables.
Information : 06 72 89 86 92

Autet Beach
In summer, come and explore a quiet, family-friendly area and a supervised beach with facilities. There's an on-site snack-bar offering drinks and a fast food service. On fine summer evenings there are entertainments and activities. Nearby, 'La Vieille Saône' nature reserve is home to nine varieties of unusual plants.

2 G3 La ville de Gray

Gray, Cité de Caractère de Bourgogne-Franche-Comté, carte postale en arrivant par la Saône, offre toute la superbe d'une Ville dont le passé transpire à chaque coin de rue : basilique, théâtre à l'italienne, château musée Baron Martin, hôtel de ville aux tuiles vernissées... positionnent cette ville-patrimoine aux portes de la Bourgogne.
Office de tourisme Val de Gray - 03 84 65 18 15
www.tourisme-valdegray.com - info@tourisme-valdegray.com

The town of Gray
Gray is « Cité de Caractère de Bourgogne-Franche-Comté » (Town of Character) and boasts all the splendor of a heritage town at the gateway to Burgundy: a basilica, an Italian-style theatre, the Baron Martin castle and museum, the town hall with its glazed tiles, and more. Guided tour can be booked at the **Val de Gray Tourist Office**.

1 H2 Le château de Talmay

La visite guidée vous emmène à la découverte des salles du château classé « Monument historique ». Arrivé en haut du chemin de ronde, appréciez le magnifique point de vue qui s'offre à vous. De retour dans le parc, prenez le temps de flâner dans le verger et les magnifiques jardins à la française.
03 80 36 13 64
www.chateau-talmay.com

Talmay Castle
The castle in Talmay, declared as a historic Monument, offers a superb view from the battlements, orchards and magnificent French-style gardens. The guided tours allow you to discover the rooms of the castle.

14 E7 T'as voulu voir Vesoul !

Rendue populaire par la chanson de Brel, **Vesoul** cultive ce charme discret qui séduit et imprime joliment les esprits. Lovée dans un écrin végétal, au pied de la colline de la Motte, tout en elle distille la douceur de vivre. Histoire, patrimoine, architecture, parcs et jardins mais aussi dynamisme culturel, commercial, économique, industriel, sportif, Vesoul joue de ses attraits avec naturel et sincérité.
Maison du tourisme de Vesoul - 03 84 76 07 82
www.vesoul.fr/tourisme — service.tourisme@vesoul.fr

You wanted to see Vesoul!
Made popular in the song by Jacques Brel, **Vesoul** has its own discreet and seductive charm. Nestling in a green haven at the foot of the hill known as the Motte, everything in Vesoul speaks of the pleasures of life. History, heritage, architecture, parks and gardens, but also cultural, commercial, economic, industrial and sporting dynamism: Vesoul makes the most of its attractions, naturally and openly.

19 D6 Port et tourisme fluvial

Sur l'île de la Maladière, à Port-sur-Saône, le complexe de loisirs de **Terres de Saône** propose : camping, piscine d'été, espaces verts, parc à daims, sentier de promenade le long de la Saône et en forêt... sans oublier le port de plaisance et ses nombreux services appréciés des plaisanciers naviguant sur la Petite Saône.
Office de tourisme Terres de Saône
03 84 78 10 66 — www.cc-terresdesaone.fr
tourisme.portsursaone@gmail.com

River port and tourism
On the island of La Maladière you will find the **Terres de Saône leisure complex**, which includes a campsite, summer swimming-pool, green spaces, a deer-park, a footpath beside the River Saône and through the forest... not forgetting the marina with its many facilities enjoyed by riverboat users cruising along the Petite Saône river.

18 D6 Festival Spectacles du Monde

En 30 ans d'existence, cet événement a accueilli plus d'une centaine de pays différents. Ce festival s'est installé parmi les incontournables du calendrier haut-saônois. Cette manifestation hors du temps permet de faire découvrir le monde et les cultures des différents pays qui peuplent notre planète, il permet d'ouvrir une parenthèse où tout paraît possible...
Elle se déroule la 1ère semaine d'août.
Office de tourisme Terres de Saône 03 84 78 10 66
www.festivalportsursaone.com
tourisme.portsursaone@gmail.com

Spectacles of the World Festival
In the festival's 30-year-existence, a hundred different countries have been received. This festival is one of the must-do events in Haute-Saône region. This timeless event allows you to discover the world and the different cultures which compose our planet. And, it allows you to digress for a moment. It takes place during the first week of August.

17 E6 Chariez, Cité de Caractère

Chariez, Cité de Caractère de Bourgogne - Franche-Comté, est située dans une vallée encaissée au cadre naturel enchanteur. Les maisons, les halles et les caves attestent la richesse agricole et viticole du village. Le Camp de César, vaste plateau de 25 hectares d'une roche calcaire remarquable appelée la Guillotine, offre plusieurs points de vue sur le paysage environnant.
Maison du tourisme de Vesoul - 03 84 76 07 82
www.vesoul.fr/tourisme — service.tourisme@vesoul.fr

Chariez, a Village of Character in "Bourgogne – Franche-Comté", is located in an incised valley surrounded by a magical natural setting. Houses, market-halls and cellars demonstrate the agricultural and wine-making wealth of the village. César's Camp is stunning: a vast limestone plateau of 25 hectares known as La Guillotine. It offers several views over the surrounding landscape.

16 E6 Le Lac de Vesoul-Vaivre

Aux portes de Vesoul, ce lac est le lieu idéal pour les amoureux d'activités au grand air : pêche, aviron, voile, vélo et marche. Sa plage et son parc aquatique Ludolac ravissent petits et grands en saison. Avec son camping, ses restaurants, sa base de voile et ses courts de tennis, le lac de Vesoul-Vaivre est une halte à ne pas rater. Face à la réserve ornithologique, un observatoire s'ouvre sur la plaine et les marais. Un chemin est aménagé le long des berges avec aires de jeux et de repos, tables de pique-nique.
Maison du tourisme de Vesoul - 03 84 76 07 82
www.vesoul.fr/tourisme — service.tourisme@vesoul.fr

Vesoul-Vaivre Lake
Just outside Vesoul, this lake is the perfect place for anyone who enjoys outdoor activities: fishing, rowing, sailing, cycling and walking. Its beach and Ludolac Water Park are a treat for all ages in summer.
With its campsite, restaurants, sailing centre and tennis courts, Vesoul-Vaivre Lake should definitely be on your bucket list.

15 E7 Les œuvres de Gérôme au Musée

Le peintre et sculpteur **Jean-Léon Gérôme** est né à Vesoul où nombres de ses œuvres sont exposées. Il était membre illustre de l'Académie des beaux-arts au XIXème siècle. Le musée municipal de Vesoul, ancien couvent des Ursulines, abrite également des collections d'art et d'archéologie, vestiges de la Préhistoire, de l'Antiquité et du Moyen Âge. Entrée gratuite
1 rue des Ursulines - 03 84 76 51 54
Maison du tourisme de Vesoul - 03 84 76 07 82
www.vesoul.fr/tourisme — service.tourisme@vesoul.fr

Gérôme's works of art at the museum
Painter and carver, **Jean-Léon Gérôme** was born in Vesoul where many of his works of art are displayed. He was an illustrious member of the Academy of Fine Arts in the 19th century. The municipal museum in Vesoul, former convent, also houses art and archeology collections and items dating from prehistoric, classical and medieval periods. Free entrance

24 F4 Le port de Savoyeux

Il accueille les plaisanciers en amarrage et loue 14 bateaux habitables sans permis d'une capacité de 2 à 12 personnes. Hivernage, entretien, réparation et carburant sont les services fournis aux navigateurs. Labellisé Accueil Vélo et Point i-mobile, **Saône Plaisance** propose de nombreux services (Wi-Fi, location vélos et paddle, informations, produits locaux, aire camping-car...). Pour les gourmands, un restaurant est tout proche.
Sur l'eau, c'est la traversée du tunnel de Savoyeux et son canal souterrain de 643 mètres qui viennent pimenter l'aventure.
03 84 67 00 88
www.saone-plaisance.com
info@saone-plaisance.com

Savoyeux port
It receives boaters in mooring and rents 14 licence-free house-boats from 2 to 12 people. Overwintering, maintenance, repair and fuel are the facilities offered to sailors. Labelled "Accueil Vélo" (cycling label) and "Point i-mobile" (free WiFi, charging point, touristic information), **Saône Plaisance** offers numerous services (bike and paddle rental, touristic information, local products, service area for campervans, etc.). There is a restaurant nearby to satisfy your hunger.
On water, the tunnel in Savoyeux and its underground channel add spice to the adventure.

23 E4 Château de Ray-sur-Saône

Bâti au Xe siècle sur un promontoire rocheux dominant la vallée de la Saône et offrant une superbe vue sur **Ray-sur-Saône**, ce château fut une grande forteresse médiévale avant sa destruction dans les guerres du XVIIe entre France et Franche-Comté.
Restauré en style classique au XVIIIe, il est niché dans un grand parc arboré très varié, à allées rayonnantes. Le château est classé au titre des monuments historiques et se visite uniquement sur réservation.
03 84 95 77 37 - chateauderay@haute-saone.fr

Ray-sur-Saône Castle
Built in the 10th century on a rocky promontory overlooking the Saône valley, this castle with a great view over **Ray-sur-Saône** was a large medieval fortress before its destruction in the wars of the 17th century between France and Franche-Comté.
Restored in a classic style in the 18th century, it is nestled in a large and varied park with radiant paths. The castle is classified as a historic monument and can only be visited by reservation.

22 E5 Château de Rupt-sur-Saône

Dominant la vallée de la Saône, cet ensemble architectural des plus hétérogènes vous fera voyager dans le temps.
Du XIIIe siècle, avec son donjon imposant, au XIXe siècle, vous pourrez admirer gentilhommière, serre- orangerie, pavillon de chasse et bien d'autres.

Office de Tourisme des Combes à la Saône - 03 84 68 89 04

Castle of Rupt-sur-Saône
Overlooking the Saône valley, this extremely heterogeneous whole takes you on a journey through time.
From the 13th century: impressive donjon to the 19th century: manor house, greenhouse, orangery, hunting lodge...

21 E5 Tunnel de Saint-Albin

Ouvrage d'art exceptionnel construit sous Napoléon III, le tunnel de Saint-Albin constitue un des joyaux de la Vallée de la Saône. Classé Monument Historique, cet ouvrage d'art rare est un lieu de promenade et de découverte privilégié, aussi bien à pied qu'en bateau.
Accès extérieur libre toute l'année, visites commentées lors des croisières organisées en saison.
Office de Tourisme des Combes à la Saône - 03 84 68 89 04

Saint-Albin Tunnel
An outstanding work of engineering, built in the time of Napoléon III, the Saint-Albin tunnel is one of the jewels of the "Val de Saône". This unusual work of art is a listed historic monument. It is an excellent place to discover. Outside access is free all over the year and commented visits are available during high tourism season

20 E5 Saône Valley

Ce **parc résidentiel de loisirs** propose un concept original: la formule « un chalet et un bateau » permettant d'allier hébergement dans un chalet en bois et découverte de la Saône aux commandes d'un bateau sans permis. D'autres loisirs nautiques sont également disponibles sur place.
Parc résidentiel de loisirs Saône Valley - 06 81 85 65 85
www.saonevalley.com — contact@saonevalley.com

This **residential leisure park** offers an original concept: "a chalet and a boat".
It combines accommodation in a wooden chalet with exploring the Saône River on the rudder of a self-drive boat. Other water-based leisure activities are also available on site.

25 H3 Pesmes

Pesmes « Plus Beau Village de France », « Station Verte » et « Cité de Caractère de Bourgogne - Franche-Comté » invite tout un chacun à comprendre l'âme de ce bourg particulièrement riche, en parcourant rues et ruelles, entre église, château, maison royale, musée des forges et la rivière l'Ognon. Visites guidées sur réservation.
Bureau d'Information Touristique de Pesmes 03 84 31 24 38
www.tourisme-valdegray.com

Village of Pesmes
Pesmes is « Plus beau Village de France » (listed as one of the Most Beautiful Villages in France), «Station vertes» (authentic, green, respectful tourism) and « Cité de Caractère de Bourgogne-Franche-Comté » (Town of Character). Everyone is welcomed to discover the spirit of this particularly interesting village, to wander through its streets and back alleys, from the church to the castle, the forge museum and L'Ognon River. Guided tours can be booked at the tourist office.

EXPLORER EXPLORING

- Information touristique *Tourist information*
- Aire de service camping-cars *Motorhome service area*
- Base de location de bateaux *Boat rental base*
- Halte fluviale *River port*
- Aérodrome *Airfield*
- Musée, centre d'interprétation *Museum, interpretation center*
- Point de vue *Point of view*
- Site remarquable *Remarkable site*
- Patrimoine architectural *Architectural Heritage*
- La Voie Bleue (V50) Moselle-Saône à vélo *The Blue Route (V50) Moselle-Saone by bike*

BOUGER MOVING

- Base nautique et de loisirs *Nautical and leisure base*
- Site de baignade, piscine air libre *Bathing site, outdoor swimming pool*
- Spot de pêche aménagé *Arranged fishing spot*
- Canoë-kayak *Canoe Kayak*
- Activités équestres *Equestrian activities*
- Point de location vélo *Bike rental point*
- Point de location VAE *Bike rental point*
- Départ de randonnée pédestre *Hiking trail departure point*
- Départ de circuit VTT *Mountain bike tour departure point*
- Base VTT - FFCT *French Cycle Tourism Federation mountain biking centre (FFCT)*

DÉCOUVRIR DISCOVERING

- Curiosité naturelle *Natural sights*
- Artisanat d'art *Park and garden*
- Vignoble *Park and garden*
- Parc et jardin *Park and garden*
- Cinéma *Cinema*
- Salle de spectacle *Theater*
- Villes et Villages fleuris *Towns and Villages in bloom*
- Station Verte *Green Resort*
- Cité de Caractère de Bourgogne Franche-Comté *Town of character in Burgundy Franche-Comté*
- Voie verte du canal entre Champagne et Bourgogne (V53) *Greenway along the canal between Champagne and Burgundy (V53)*

SAVOURER SAVOURING

- Restaurant *Restaurant*
- Restaurant distingué au Michelin *Gastronomic heritage*
- Producteur local *Local producer*
- Marché du terroir en saison *Terroir market - in season*
- Accueil à la ferme *Welcome to the farm*
- Via Francigena *Via Francigena*
- Chemins de Compostelle *Camino de Santiago*
- Boucles cyclables *Cycle tours*
- Liaisons *Connections*

LES BOUCLES CYCLABLES — THE CYCLE TOURS

n° #	nom / name	départ / departing from	km / km	dénivelé / elevation change	niveau	difficulty level
1	Boucle d'Amance	Amance	44	400	facile	easy
2	Boucle de Saint-Valère	Combeaufontaine	22	200	très facile	very easy
6	Boucle des Verriers	Vauvillers	41	550	facile	easy
7	Boucle du Courlis	Vaivre-et-Montoille	23	250	facile	easy
8	Boucle Chanitoise	Champlitte	31	400	facile	easy
11	Boucle du Mont Vaulot	Saulx	32	400	facile	easy
12	Boucle des Plages	Dampierre-sur-Salon	47	300	facile	easy
13	Boucle des Vanniers	Jussey	33	400	facile	easy
16	Boucle des Tilleuls	Fresne-Saint-Mamès	41	400	facile	easy
17	Boucle des Forges	Pesmes	31	350	facile	easy
20	Boucle Jules Rimet	Lavoncourt	46	600	difficile	difficult

Le niveau de difficulté se base sur une pratique régulière.
The level of difficulty shown is for someone who cycles regularly.

Ech. 1:133 300
0 1 2 3 4 5 6 km

Cartographie ACTUAL - +33 (0)3 25 71 20 20 - W5061
REPRODUCTION INTERDITE SAUF AUTORISATION - 02/20
www.actual.fr